

Chambre des Représentants

SESSION 1968-1969.

18 DÉCEMBRE 1968.

BUDGET du Ministère des Classes Moyennes pour l'année budgétaire 1969.

PROJET
TRANSMIS PAR LE SENAT ⁽¹⁾.

Titre I. — Dépenses ordinaires.

Article premier.

Il est ouvert pour les dépenses ordinaires de l'année budgétaire 1969 afférentes au Ministère des Classes moyennes et énumérées au tableau ⁽²⁾ du titre I de la présente loi, des crédits s'élevant à la somme de 552 928 000 francs.

Art. 2.

Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds d'un montant maximum de 750 000 francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires du Département.

Art. 3.

Vu le caractère urgent des dépenses à prévoir et par dérogation à l'article 15 modifié de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds successives dont il sera justifié ultérieurement, peuvent être consenties au comptable chargé de la liquidation des secours à caractère social.

(1) Voir :

Documents du Sénat :

5-XIII (1968-1969) : Budget.

46 (1968-1969) : Rapport.

Annales du Sénat :

5, 11 et 17 décembre 1968.

(2) Ce tableau est annexé au Document n° 5-XIII (1968-1969) du Sénat.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1968-1969.

18 DECEMBER 1968.

BEGROTING van het Ministerie van Middenstand voor het begrotingsjaar 1969.

ONTWERP
DOOR DE SENAAT OVERGEZONDEN ⁽¹⁾.

Titel I. — Gewone uitgaven.

Artikel I.

Voor de aan het begrotingsjaar 1969 verbonden en in de tabel ⁽²⁾ van titel I van onderhavige wet opgesomde gewone uitgaven betreffende het Ministerie van Middenstand, worden kredieten geopend die de som van 552 928 000 frank belopen.

Art. 2.

In afwijking van artikel 15 van de wet op de inrichting van het Rekenhof dd. 29 oktober 1846, mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 750 000 frank aan de buitengewone rekenplichtigen van het Departement verleend worden.

Art. 3.

Gezien het spoedeisend karakter der te voorziene uitgaven en in afwijking van het gewijzigd artikel 15 van de wet op de inrichting van het Rekenhof dd. 29 oktober 1846 mogen achtereenvolgende geldvoorschotten, die later zullen verantwoord worden, aan de rekenplichtige van de sociale dienst die belast is met de vereffening van de hulpelden en toelagen van sociale aard, worden toegestaan.

(1) Zie :

Stukken van de Senaat :

5-XIII (1968-1969) : Begroting.

46 (1968-1969) : Verslag.

Handelingen van de Senaat :

5, 11 en 17 december 1968.

(2) Deze tabel is aan Stuk n° 5-XIII (1968-1969) van de Senaat toegevoegd.

H. — 4-XIII. 1969.

Art. 4.

Le paiement des allocations de naissance et des indemnités pour frais funéraires s'effectue conformément aux règles établies par l'article 23 de la loi du 15 mai 1846, sur la comptabilité de l'Etat.

Titre IV. — Section particulière.

Art. 5.

Les opérations effectuées sur le fonds spécial figurant au tableau ⁽¹⁾ du titre IV joint à la présente loi, sont évaluées à 10 000 francs pour les recettes et à 10 000 francs pour les dépenses.

Art. 6.

Le comptable du Département chargé de la gestion du fonds porté à l'article 630.1.C du tableau ⁽¹⁾ du titre IV joint à la présente loi, dispose directement sur les avoirs du fonds pour les dépenses ordonnées par le Ministre ou son délégué.

Bruxelles, le 17 décembre 1968.

Le Président du Sénat,

Art. 4.

De betaling van de geboortetoelagen en van de vergoedingen wegens begrafenis kosten geschiedt volgens de regels vastgesteld door artikel 23 van de wet van 15 mei 1846, op de Rijkscomptabiliteit.

Titel IV. — Afzonderlijke sectie.

Art. 5.

De verrichtingen op het speciale fonds, opgenomen in de tabel ⁽¹⁾ van titel IV gevoegd bij deze wet, worden geraamd op 10 000 frank voor de ontvangsten en op 10 000 frank voor de uitgaven.

Art. 6.

De rekenplichtige van het Departement belast met het beheer van het fonds ingeschreven onder artikel 630.1.C van de tabel ⁽¹⁾ van titel IV gevoegd bij deze wet, beschikt rechtstreeks over het tegoed van het fonds voor de uitgaven waarover beslist wordt door de Minister of zijn gedelegeerde.

Brussel, 17 december 1968.

De Voorzitter van de Senaat,

P. STRUYE.

Les Secrétaires, | De Secretarissen,

D. VANDER BRUGGEN.

H. VAN DONINCK.

⁽¹⁾ Ce tableau est annexé au Document n° 5-XIII (1968-1969) du Sénat.

⁽¹⁾ Deze tabel is aan Stuk n° 5-XIII (1968-1969) van de Senaat toegevoegd.